제2회 유네스코 · 겨레말큰사전 국제학술포럼
〈토착어의 지속가능한 발전〉
: 토착어로 문학하기
2021. 11. 25.(목)~11. 26.(금)

연사 소개 / 포스터 / 프로그램

겨레말큰사전
남북공동편찬사업회

붙임1 연사 소개

【개막식】

내용	사진	연사
개회사		**염무웅** 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 이사장
환영사		**한경구** 유네스코한국위원회 사무총장

축사		**이인영** 통일부 장관
축사		**김동기** 주유네스코대한민국대표부 대사

축사		**도종환** 국회의원
사회		**모순영** 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 사무처장

【1일차】 제1세션: 토착어의 지속가능한 발전을 위한 토착어로 문학하기

내용 (토착어)	사진	연사
기조강연		**이석호** (사)아프리카문화연구소장, 카이스트 교수
발표 (마야딴어)		**알레한드라 사실 산체스 찬** 멕시코 시인 《라 호르나다 마야(La Jornada Maya)》 K'iintsil 섹션 편집자

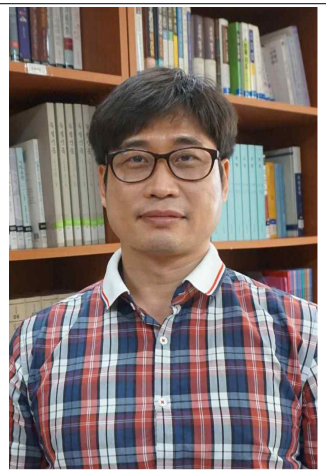
발표 (마야 카치켈어)		**미겔 안헬 옥슬라흐 쿠메스** 과테말라 시인 마야 카치켈 대학교 치숏 캠퍼스 교수
발표 (수누와르어)		**쇼바 수누와르** 네팔 시인 수누와르 복지 사회 총무

발표 (기쿠유어)		**응제리 왕가리** 케냐 시인 케냐포엣(KenyanPoet) 시인, 작가, 구어 예술가
발표 (요루바어)		**콜라 투보순** 나이지리아 시인 요루바네임(YorubaName.com) 창립자

좌장		**김지윤** 시인 문학평론가

【2일차】특별세션: 제주어와 함경도어 그리고 겨레말큰사전

내용 (토착어)	사진	연사
발표 (제주어)		**강덕환** 제주어 시인 제주작가회의 회장
발표 (함경도어)		**송시연** 함경도어 시인 국제PEN 망명북한작가센터 회원

발제		**고명철** 광운대학교 교수 문학평론가
좌장		**고대영** 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 편찬1부장

【2일차】 제2세션: 언어인류학적관점에서 토착어로 문학하기에 관한 모색

내용	사진	연사
발제		**오펠리아 세페다** 아리조나 대학교 언어학 교수 세계 토착어 10년(IDIL) 미국 조직위원
발제		**정도상** 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 부이사장 소설가

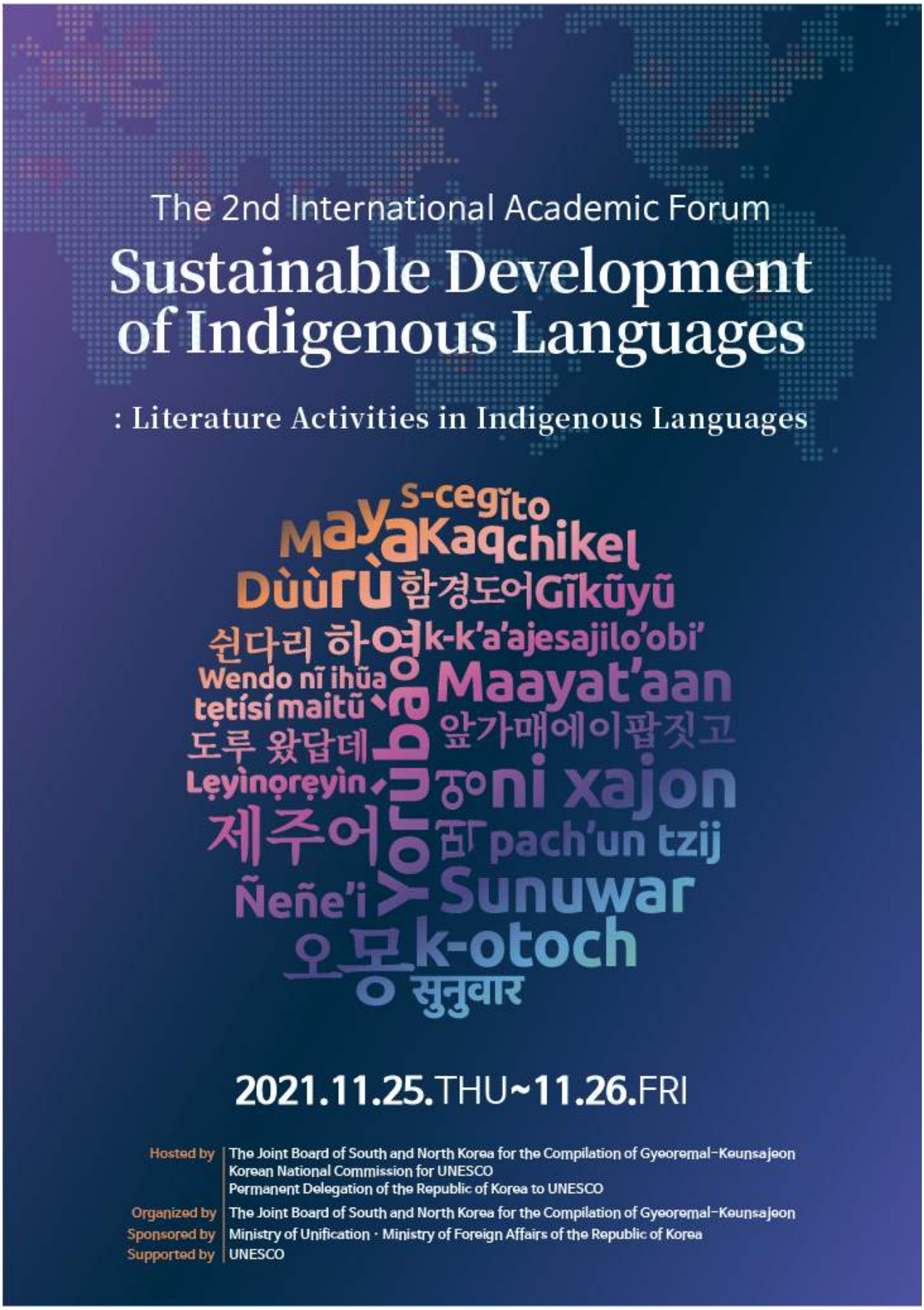
좌장		**임보선** 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 편찬실장

붙임2 행사 포스터(국/영문) (*별도 첨부)

국문 포스터



영문 포스터


The 2nd International Academic Forum
Sustainable Development of Indigenous Languages
: Literature Activities in Indigenous Languages
S-cegĭto
Maya
Kaqchikel
Dùùrù
함경도어
Gĩkũyũ
쉰다리
하여
k-k'a'ajesajilo'obi'
Wendo nĩ ihũa
tetísí maitũ
Maayat'aan
도루 왔답데
앞가매에이팝짓고
Lẹyìnọrẹyìn
Yoruba
ni xajon
제주어
pach'un tzij
Ñeñe'i
Sunuwar
오몽
k-otoch
सुनुवार
2021.11.25.THU~11.26.FRI
Hosted by
The Joint Board of South and North Korea for the Compilation of Gyeoremal-Keunsajeon
Korean National Commission for UNESCO
Permanent Delegation of the Republic of Korea to UNESCO
Organized by
The Joint Board of South and North Korea for the Compilation of Gyeoremal-Keunsajeon
Sponsored by
Ministry of Unification · Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea
Supported by
UNESCO

붙임3 프로그램 일정표 (*별도 첨부)



제2회 유네스코·겨레말큰사전 국제학술포럼
The 2nd International Academic Forum

토착어의 지속가능한 발전
: 토착어로 문학하기
Sustainable Development of Indigenous Languages
: Literature Activities in Indigenous Languages

1일차 2021.11.25.(목) 10:00 - 16:30 2일차 2021.11.26.(금) 11:00 - 16:10

| 참가방법 | 유튜브 채널 '겨레말TV' 실시간 생중계
| 사전등록 | 포럼 공식 홈페이지 > 참가등록(~11.25.)

전체 프로그램 안내

● 1일차 | 11월 25일(목)

시간	제목	발표자	국가
개막식 | 사회 모순영 (겨레말큰사전 사무처장)			
10:00-10:05	개회사	염무웅 겨레말큰사전 이사장	한국
10:05-10:10	환영사	한경구 유네스코한국위원회 사무총장	한국
10:10-10:15	축사	이인영 통일부 장관	한국
10:15-10:20		김동기 주유네스코대한민국대표부 대사	
10:20-10:25		도종환 국회의원	
제1세션 : 토착어의 지속가능한 발전을 위한 토착어로 문학하기 | 좌장 김지윤 (시인·문학평론가)			
10:30-11:00	기조강연 : 토착어로 문학하기의 역사와 지속 가능한 미래에 관하여 - 아프리카의 사례를 중심으로	이석호 (사)아프리카문화연구소장	한국
11:00-11:30	마야딴어(Maayataan)로 문학하기	알레한드라 사실 산체스 찬 시인	멕시코
11:30-12:00	마야 카치켈어(Maya kaqchikel)로 문학하기	미겔 안헬 옥슬라호 쿠메스 시인	과테말라
12:00-12:30	수누와르어(Sunuwar)로 문학하기	쇼바 수누와르 시인	네팔
12:30-14:00	점심		
14:00-14:30	기쿠유어(Gikikyu)로 문학하기	응제리 왕가리 시인	케냐
14:30-15:00	요루바어(Yoruba)로 문학하기	콜라 투보순 시인	나이지리아
15:20-16:30	종합 질의: 토착어 작품 창작 및 공유 과정과 '토착어로 문학하기'의 의미		

● 2일차 | 11월 26일(금)

시간	제목	발표자	국가
특별세션: 제주어와 함경도어 그리고 겨레말큰사전 | 좌장 고대영 (겨레말큰사전 부장)			
11:00-11:30	제주어로 문학하기 - 우화 외 9편	강덕환 시인	한국
11:30-12:00	함경도어로 문학하기 - 마선 외 9편	송시연 시인	한국
12:00-12:30	제주어의 문학적 상상력과 겨레말큰사전 - 구술성과 문자성의 가역반응, 구미중심의 '탈'근대를 넘어	고명철 문학평론가	한국
12:30-14:00	점심		
제2세션: 언어인류학적 관점에서 토착어로 문학하기에 관한 모색 | 좌장 임보선 (겨레말큰사전 편찬실장)			
14:00-14:30	우리의 이야기 - 당신이 우리에게 귀 기울여 주기를	오펠리아 세페다 시인	미국
14:30-15:00	토착어로 문학하기 'Being'에서 'becoming'으로	정도상 소설가	한국
15:00-16:00	종합 토론		
16:00-16:10	폐회식		

포럼 공식 홈페이지 www.gyeoremalforum.com
사전 참가 등록 공식 홈페이지를 통해 사전등록을 하시면 추첨을 통해 소정의 상품을 드립니다.
겨레말큰사전 홈페이지 www.gyeoremal.or.kr
겨레말TV www.youtube.com/c/겨레말TV

| 주최 | 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 · 유네스코한국위원회 · 주유네스코대한민국대표부
| 주관 | 겨레말큰사전남북공동편찬사업회 | 후원 | 통일부 · 외교부 | 협력 | 유네스코